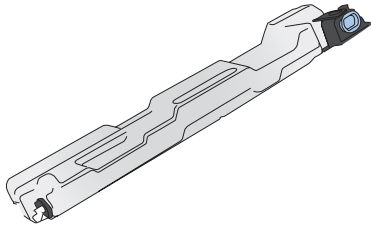




CE980A



EN Toner-collection unit kit

IT Kit unità di raccolta del toner

CH 碳粉收集装置套件

DA Toneropsamlingsenhet

EL Κιτ μονάδας συλλογής γραφίτη

JA トナー回収ユニット キット

PL Niski poziom modułu  
zbiorczego toneru

RU Модуль сбора тонера

SV Toneruppsamlingsenhet

TR Toner toplama birimi seti

FR Kit d'unité de récupération de toner

ES Kit de unidad de recogida de tóner

HR Komplet jedinice za skupljanje tonera

NL Tonerafvaleenheid

HU Festékgyűjtő egység

KO 토너 수집함 키트

PT Kit de unidade de coleta  
de toner

SK Súprava zbernej jednotky tonera

TH ชุดรวบรวมผงหมึก

AR مجموعة وحدة تجميع الحبر

DE Tonerauffangbehälter

CA Kit de la unitat de recollida del tòner

CS Sada nádobky na odpadní toner

FI Väriaineen keräysyksikkö

ID Kit unit pengumpul toner

NO Toneropsamlersett

RO Kit unitate de colectare  
a tonerului

SL Enota za zbiranje tonerja

TW 碳粉收集裝置組件

Lea esto primero

[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

- EN**  **NOTE:** The toner-collection unit is designed for a single use. Do not try to empty the toner-collection unit and reuse it. Doing so could cause damage to the product. For recycling information, see the product user guide.
- FR**  **REMARQUE :** L'unité de récupération de toner est conçue pour n'être utilisée qu'une seule fois. N'essayez pas de la vider pour la réutiliser. Vous risquez d'endommager le produit. Pour obtenir des informations concernant le recyclage, reportez-vous au guide de l'utilisateur du produit.
- DE**  **HINWEIS:** Die Tonerauffangeinheit ist ein Einwegbehälter. Versuchen Sie nicht, den Tonerauffangbehälter zu leeren und erneut zu verwenden. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden. Informationen zum Recycling des Behälters finden Sie im Benutzerhandbuch des Geräts.
- IT**  **NOTA:** L'unità di raccolta del toner è progettata per un solo utilizzo. Non tentare di svuotare l'unità di raccolta del toner e di riutilizzarla, poiché si potrebbe danneggiare il prodotto. Per informazioni sul riciclaggio, consultare la guida per l'utente del prodotto.
- ES**  **NOTA:** La unidad de recogida de tóner está diseñada para un único uso. No intente vaciar la unidad de recogida de tóner para volver a utilizarla. De lo contrario, podría causar daños en el producto. Para obtener información sobre reciclaje, consulte la guía del usuario del producto.
- CA**  **NOTA:** La unitat de recollida del tòner està dissenyada per a un sol ús. No intenteu buidar la unitat de recollida de tòner per a tornar-la a utilitzar. Es podria fer malbé el producte. Per a obtenir informació sobre el reciclatge, consulteu la guia de l'usuari del producte.
- CH**  **注:** 碳粉收集装置只能使用一次。请勿尝试清空碳粉收集装置，然后再次使用。这样做会损坏产品。有关回收信息，请参阅产品的用户指南。
- HR**  **NAPOMENA:** Jedinica za skupljanje tonera namijenjena je za jednokratnu uporabu. Ne pokušavajte isprazniti jedinicu za skupljanje tonera i ponovno je koristiti. To može oštetiti uređaj. Informacije o recikliranju nalaze se u korisničkom priručniku za uređaj.
- CS**  **POZNÁMKA:** Nádobka na odpadní toner je navržena pro jednorázové použití. Nepokoušejte se nádobku na odpadní toner vyprazdňovat a používat opakovaně. Mohlo by dojít k poškození produktu. Informace o recyklaci naleznete v uživatelské příručce k produktu.
- DA**  **BEMÆRK!** Toneropsamlingsenheden er designet til kun at blive brugt én gang. Du må ikke forsøge at tømme toneropsamlingsenheden og genbruge den. Dette kan forårsage beskadigelse af produktet. Se brugervejledningen til produktet vedrørende oplysninger om genbrug.
- NL**  **OPMERKING:** de toneravaleenheid is ontworpen voor eenmalig gebruik. Probeer niet de toneravaleenheid te legen en opnieuw te gebruiken. Als u dit toch doet, kan dit tot schade aan het product leiden. Zie de gebruikershandleiding bij het product voor informatie over recycling.
- FI**  **HUOMAUTUS:** Väriaineen keräysyksikkö on kertakäyttöinen. Älä yritä tyhjentää väriaineen keräysyksikköä ja käyttää sitä uudelleen. Muutoin voit vahingoittaa laitetta. Tietoja kierrätyksestä on laitteen käyttöoppaassa.
- EL**  **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η μονάδα συλλογής γραφίτη έχει σχεδιαστεί για μία χρήση. Μην επιχειρήσετε να αδειάσετε και να επαναχρησιμοποιήσετε τη μονάδα συλλογής γραφίτη. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει ζημιές στο προϊόν. Για πληροφορίες ανακύκλωσης, ανατρέξτε στον οδηγό χρήσης του προϊόντος.
- HU**  **MEGJEGYZÉS:** A festékgyűjtő egységet egyszeri használatra tervezték. Ne kísérelje meg a festékgyűjtő egység kiürítését és ismételt felhasználását. Ellenkező esetben károsodást okozhat a készülékben. A termék újrahasznosításával kapcsolatban a termék felhasználói útmutatójában olvashat.
- ID**  **CATATAN:** Unit pengumpul toner dirancang untuk satu kali penggunaan. Jangan coba mengosongkan unit pengumpul toner, lalu menggunakannya kembali. Tindakan ini dapat menyebabkan kerusakan pada produk. Untuk informasi daur ulang, lihat panduan pengguna produk.
- JA**  **注記:** トナー回収ユニットは使い捨てです。トナー回収ユニットを空にして再使用することはおやめください。再使用すると、プリンタが損傷するおそれがあります。リサイクルについては、プリンタのユーザーガイドを参照してください。
- KO**  **주:** 토너 수집함은 일회용으로 제작되었습니다. 토너 수집함을 비우거나 다시 사용하지 마십시오. 그러면 제품이 손상될 수 있습니다. 재활용 정보는 제품 사용 설명서를 참조하십시오.
- NO**  **MERK:** Toneropsamlerenheten er utviklet for å brukes én gang. Ikke prøv å tømme toneropsamlerenheten og bruke den på nytt. Hvis du gjør det, kan produktet bli skadet. Du finner informasjon om resirkulering i brukerhåndboken for produktet.
- PL**  **UWAGA:** Moduł zbiorczy toneru przeznaczony jest do jednorazowego użytku. Nie należy podejmować prób opróżnienia modułu i ponownej instalacji. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia. Informacje o recyklingu zawiera instrukcja obsługi urządzenia.
- PT**  **NOTA:** A unidade de coleta de toner é descartável. Não tente esvaziar a unidade de coleta de toner e reutilizá-la. Isso pode provocar danos ao produto. Para informações sobre reciclagem, consulte o guia do usuário do produto.

**RO** **NOTĂ:** Unitatea de colectare a tonerului este concepută pentru o singură utilizare. Nu încercați să goliți unitatea de colectare a tonerului și să o reutilizați. Procedând în acest fel, pot apărea deteriorări ale produsului. Pentru informații despre reciclare, consultați ghidul utilizatorului produsului.

**SK** **POZNÁMKA:** Zberná jednotka tonera je navrhnutá na jedno použitie. Nepokúšajte sa zbernú jednotku tonera vyprázdniť ani opakovane použiť. Mohlo by to spôsobiť poškodenie produktu. Informácie o recyklácii nájdete v používateľskej príručke produktu.

**SV** **OBS!** Toneruppsamlingsenheten är avsedd för engångsanvändning. Försök inte att tömma toneruppsamlingsenheten för att återanvända den. Att göra det kan skada skrivaren. Uppgifter om återvinning finns i skrivarens användarhandbok.

**TW** **註:** 碳粉收集裝置專門設計為僅單次使用。請勿嘗試清空碳粉收集裝置以再次使用，否則會導致產品受損。如需回收資訊，請參閱本產品的使用者指南。

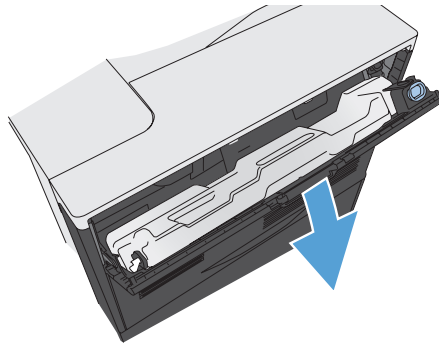
**RU** **ПРИМЕЧАНИЕ.** Модуль сбора тонера рассчитан только на однократное использование. Не пытайтесь самостоятельно опорожнить модуль сбора тонера и использовать его повторно. Это может привести к повреждению устройства. Сведения о переработке см. в руководстве пользователя.

**SL** **OPOMBA:** Enota za zbiranje tonerja je namenjena enkratni uporabi. Ne poskušajte je izprazniti in je nato uporabiti znova. V nasprotnem primeru lahko poškodujete napravo. Informacije o recikliranju najdete v uporabniškem priročniku za napravo.

**TH** **หมายเหตุ:** ชุดรวบรวมผงหมึกได้รับการออกแบบให้ใช้เพียงครั้งเดียว อย่าพยายามทำความสะอาดชุดรวบรวมผงหมึกนี้แล้วใช้ใหม่ การกระทำดังกล่าวอาจก่อให้เกิดความเสียหายแก่ผลิตภัณฑ์ได้ สำหรับข้อมูลการรีไซเคิล ให้ดูคู่มือผู้ใช้ผลิตภัณฑ์

**TR** **NOT:** Toner toplama birimi bir kez kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Toner toplama birimini boşaltıp yeniden kullanmayı denemeyin. Bu, ürünün zarar görmesine neden olabilir. Geri dönüşürme bilgileri için ürünün kullanım kılavuzuna bakın.

**AR** ملاحظة: تم تصميم وحدة تجميع الحبر للاستخدام مرة واحدة فقط. لذا لا تحاول إفراغ وحدة تجميع الحبر وإعادة استعمالها. فقد يتسبب ذلك في إتلاف المنتج. وللحصول على معلومات حول إعادة التدوير، يرجى مراجعة دليل المستخدم الخاص بالمنتج.



**EN** Open the toner collection unit access door on the product rear side.

**DE** Öffnen Sie die Klappe an der Rückseite des Geräts (Zugang zum Tonerauffangbehälter).

**ES** Abra la puerta de acceso a la unidad de recogida de tóner en la parte posterior del producto.

**CH** 打开产品后侧的碳粉收集装置检查盖。

**CS** Otevřete dvířka pro přístup k nádobce na odpadní toner na zadní straně produktu.

**FR** Au dos du produit, ouvrez la porte d'accès à l'unité de récupération de toner.

**IT** Aprire lo sportello di accesso all'unità di raccolta del toner (1) sul lato posteriore del prodotto.

**CA** Obriu la porta d'accés a la unitat de recollida del tòner, a la part posterior del producte.

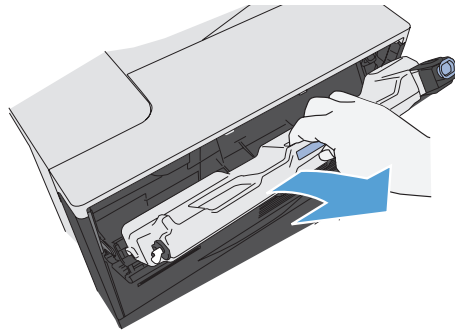
**HR** Otvorite vratašca jedinice za skupljanje tonera na stražnjoj strani uređaja.

**DA** Åbn dækslet til toneropsamlingsenheden bag på produktet.

- NL** Open de toegangsklep van de tonerafvalleenheid aan de achterzijde van het product.
- EL** Ανοίξτε τη θύρα πρόσβασης της μονάδας συλλογής γραφίτη που βρίσκεται στην πίσω πλευρά της συσκευής.
- ID** Buka pintu akses unit pengumpul toner di bagian belakang produk.
- KO** 제품 뒷면에 있는 토너 수집함 액세스 도어를 엽니다.
- PL** Otwórz drzwiczki modułu zbiorczego toneru z tyłu urządzenia.
- RO** Deschideți ușa de acces la unitatea de colectare a tonerului, din partea din spate a produsului.
- SK** Otvorte dvierka prístupu zbernej jednotky tonera na zadnej strane produktu.
- SV** Öppna luckan till toneruppsamlingsenheten på skrivarens baksida.
- TW** 開啟產品背面的碳粉收集裝置存取擋門。
- FI** Avaa laitteen takaosassa oleva väriaineen keräysyksikön luukku.
- HU** A készülék hátulján nyissa ki a festékgyűjtő egység ajtaját.
- JA** プリンタの背面にあるトナー回収ユニット交換用カバーを開きます。
- NO** Åpne dekselet til toneroppsamlerenheten på baksiden av produktet.
- PT** Abra a porta de acesso à unidade de coleta de toner, na parte traseira do produto.
- RU** Откройте дверцу модуля сбора тонера на задней части устройства.
- SL** Na zadnji strani naprave odprite vratca za dostop do enote za zbiranje tonerja.
- TH** เปิดฝาของชุดรวบรวมผงหมึกที่อยู่ด้านหลังของผลิตภัณฑ์
- TR** Ürünün arka tarafındaki toner toplama birimi erişim kapağını açın.

افتح باب الوصول إلى وحدة تجميع الحبر الموجود بالجهة الخلفية من المنتج. **AR**

## 2

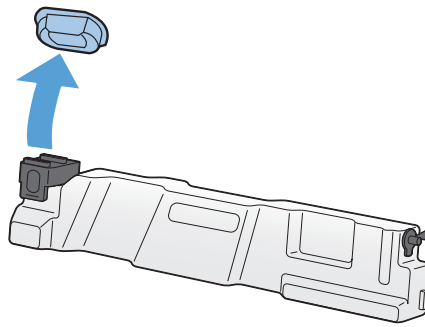












- EN** Grasp the top of the toner-collection unit, and then remove it from the product.
- DE** Fassen Sie den Tonerauffangbehälter oben an, und ziehen Sie ihn aus dem Gerät heraus.
- ES** Sujete la parte superior de la unidad de recogida de tóner y extráigala del producto.
- CH** 抓住碳粉收集裝置頂部，將其從產品上卸下。
- CS** Uchopte horní část nádoby na odpadní toner a vyjměte ji z produktu.
- FR** Saisissez la partie supérieure de l'unité de récupération de toner, puis retirez celle-ci du produit.
- IT** Afferrare la parte superiore dell'unità di raccolta del toner e rimuoverla dal prodotto.
- CA** Agafeu la part superior de la unitat de recollida del tóner i, a continuació, traieu-la del producte.
- HR** Uхватite vrh jedinice za skupljanje tonera, a zatim ju izvucite iz uređaja.
- DA** Tag fat om toneropsamlingsenheden, og fjern den fra produktet.


- NL** Pak de bovenkant van de tonerafvaleenheid vast en verwijder de eenheid uit het apparaat.
- EL** Πιάστε το επάνω μέρος της μονάδας συλλογής γραφίτη και αφαιρέστε την από τη συσκευή.
- ID** Pegang bagian atas unit pengumpul toner, lalu lepaskan dari produk.
- KO** 토너 수집병 상단을 잡은 다음 제품에서 토너 수집병을 빼냅니다.
- PL** Chwyć górną część modułu zbiorczego toneru, a następnie wyjmij go z urządzenia.
- RO** Apucați partea superioară a unității de colectare a tonerului, apoi scoateți-o din produs.
- SK** Uchopte vrchnú časť zbernej jednotky tonera a vyberte ju z produktu.
- SV** Grip tag i toneruppsamlingsenhetens ovsida och ta sedan bort den från skrivaren.
- TW** 握住碳粉收集裝置頂部，然後從本產品中將之取出。
- FI** Tartu väriaineen keräysyksikön yläosaan ja poista yksikkö laitteesta.
- HU** Fogja meg a festékgyűjtő egység tetejét, majd vegye ki a készülékből.
- JA** トナー回収ユニットの上部をつかみ、プリンタから取り外します。
- NO** Ta tak øverst på toneropsamlerenheten, og fjern den fra produktet.
- PT** Segure a parte superior da unidade de coleta de toner e remova-a do produto.
- RU** Возьмитесь за верхнюю часть модуля сбора тонера, а затем извлеките его из устройства.
- SL** Primate vrhnji del enote za zbiranje tonerja in jo odstranite iz naprave.
- TH** จับบริเวณด้านบนของชุดรวบรวมผงหมึก แล้วดึงออกจากผลิตภัณฑ์
- TR** Toner toplama biriminin üstündeki etiketi tutup üründen çıkarın.


AR أمسك الجزء العلوي من وحدة تجميع الحبر ثم انزعه عن المنتج.


3





- EN**  **NOTE:** When installing a toner-collection unit, remove the plug from the end of the old unit, as shown.
- FR**  **REMARQUE :** Lors de l'installation d'une unité de récupération de toner, retirez le bouchon de l'extrémité de l'ancienne unité, comme indiqué.
- DE**  **HINWEIS:** Beim Einsetzen eines Tonerauffangbehälters ziehen Sie den Stopfen wie gezeigt aus dem gebrauchten Behälter heraus.
- IT**  **NOTA:** Durante l'installazione di un'unità di raccolta del toner, rimuovere il tappo dall'estremità della vecchia unità, come mostrato in figura.
- ES**  **NOTA:** Al instalar una unidad de recogida de tóner, retire el tapón del extremo de la unidad antigua, tal y como se muestra.
- CA**  **NOTA:** Quan instal·leu una unitat de recollida del tòner, treieu el tap de l'extrem de la unitat vella, tal i com es mostra.
- CH**  **注:** 安装碳粉收集装置时，请取下旧装置端部的塞子，如图所示。
- HR**  **NAPOMENA:** Prilikom instalacije jedinice za skupljanje tonera uklonite priključak s kraja stare jedinice, kako je prikazano na slici.
- CS**  **POZNÁMKA:** Při instalaci nádoby na odpadní toner vyjměte zátku z původní jednotky (viz obrázek).
- DA**  **BEMÆRK!** Når du monterer en toneropsamlingsenhed, skal du fjerne tappen fra enden af den gamle enhed som vist.


**NL**  **OPMERKING:** verwijder bij het installeren van een tonerafvalleenheid de plug aan het eind van de oude eenheid, zoals wordt aangegeven.


**EL**  **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Κατά την τοποθέτηση μιας μονάδας συλλογής γραφίτη, αφαιρέστε το πώμα από το άκρο της παλιάς μονάδας, όπως φαίνεται στην εικόνα.


**ID**  **CATATAN:** Saat memasang unit pengumpul toner, lepas penutup dari ujung unit lama seperti yang ditunjukkan.


**KO**  **주:** 토너 수집함을 설치할 때는 그림과 같이 기존의 수집 병 끝에서 플러그를 제거하십시오.

**PL**  **UWAGA:** Instalując moduł zbiorczy toneru, wyjmij zatyczkę na końcu starego modułu, jak pokazano na rysunku.


**RO**  **NOTĂ:** Când instalați o unitate de colectare a tonerului, scoateți dopul de la capătul vechii unități, ca în imagine.


**SK**  **POZNÁMKA:** Pri inštalácii zbernej jednotky tonera vyberte zástrčku z konca starej jednotky, ako je uvedené na obrázku.


**SV**  **OBS!** När du installerar en toneruppsamlingsenhet tar du bort kontakten från änden av den gamla enheten enligt bilden.


**TW**  **註:** 安裝碳粉收集裝置時，請拔下舊裝置端的插頭，如圖所示。


**AR**  **ملاحظة:** عند تركيب وحدة تجميع الحبر، أزل المقبس من طرف الوحدة القديمة كما هو موضح.


**FI**  **HUOMAUTUS:** Kun asennat väriaineen keräysyksikköä, poista tulppa vanhan yksikön päädystä kuvan mukaisesti.


**HU**  **MEGJEGYZÉS:** Új festékgyűjtő egység behelyezésekor az ábrán látható módon vegye le a dugót a régi egység végéről.


**JA**  **注記:** トナー回収ユニットを取り付ける際、図に示すように、古いトナー回収ユニットの端にあるプラグを取り外してください。


**NO**  **MERK:** Når du setter i en toneropsamlerenhet, fjerner du pluggen fra enden på den gamle enheten, som vist.

**PT**  **NOTA:** Ao instalar uma unidade de coleta de toner, remova o plugue da extremidade da unidade antiga, conforme mostrado.

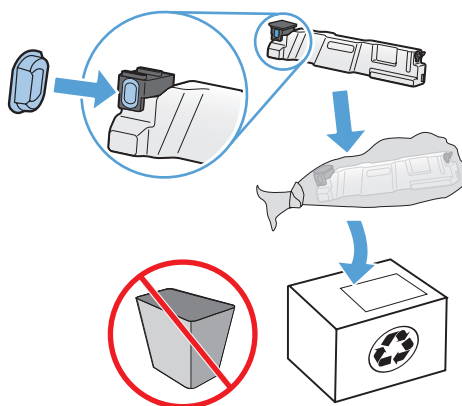
**RU**  **ПРИМЕЧАНИЕ.** При установке модуля сбора тонера удалите затычку из старого модуля, как показано.

**SL**  **OPOMBA:** Pri nameščanju enote za zbiranje tonerja odstranite vtič s stare enote, kot je prikazano.

**TH**  **หมายเหตุ:** ขณะติดตั้งชุดรวบรวมผงหมึก ให้ถอดปลั๊กออกจากปลายชุดเก่าตามที่แสดงไว้

**TR**  **NOT:** Bir toner toplama birimi takarken, gösterildiği gibi tapayı eski birimin ucundan çıkarın.

## 4



**EN** Place the plug into the old unit, as shown, before mailing the old toner-collection unit for recycling.

**DE** Bevor Sie den gebrauchten Tonerauffangbehälter zum Recycling geben, bringen Sie den Stopfen wie abgebildet daran an.

**ES** Coloque el tapón en la unidad antigua, tal y como se muestra, antes de enviar la unidad de recogida de tóner para su reciclaje.

**FR** Placez le bouchon sur l'ancienne unité, comme indiqué, avant de l'expédier pour recyclage.

**IT** Collocare il tappo nella vecchia unità, come mostrato in figura, prima di smaltirla presso un apposito centro di riciclaggio.

**CA** Colloqueu el tap en la unitat vella, com es mostra, abans d'enviar la unitat de recollida del tòner vella per a reciclar-la.

**CH** 将旧的碳粉收集装置邮寄到回收部门前，  
请将塞子插入旧装置，如图所示。

**CS** Před odesláním k recyklaci uzavřete původní nádobku  
na odpadní toner touto zátkou (viz obrázek).

**NL** Plaats de plug in de oude eenheid, zoals wordt aangegeven,  
voordat u de oude tonerafvalleenheid terugstuurt voor  
hergebruik.

**EL** Τοποθετήστε το πώμα στην παλιά μονάδα, όπως φαίνεται στην  
εικόνα, πριν στείλετε την παλιά μονάδα συλλογής γραφίτη για  
ανακύκλωση.

**ID** Pasang penutup ke unit lama, seperti yang ditunjukkan,  
sebelum mengirim unit pengumpul toner lama untuk  
didaur ulang.

**KO** 기존 토너 수집함을 우편으로 보내 재활용하려면 그림과 같이  
기존의 수집병에 플러그를 끼워야 합니다.

**PL** Przed wysłaniem starego modułu zbiorczego toneru do  
recyklingu umieść w nim zatyczkę, jak pokazano na rysunku.

**RO** Puneți dopul în vechea unitate, ca în imagine, înainte de  
a expedia pentru reciclare vechea unitate de colectare  
a tonerului.

**SK** Pred odoslaním starej zbernej jednotky tonera na recykláciu  
umiestnite zástrčku do starej jednotky, ako je uvedené na  
obrázku.

**SV** Placera kontakten på den gamla enheten, som på bilden,  
innan du skickar den gamla toneruppsamlingsenheten  
till återvinning.

**TW** 郵寄舊的碳粉收集裝置進行回收之前，請將插頭放入舊裝置  
中，如圖所示。

**AR** صل المقبس بالوحدة القديمة، كما هو موضح، وذلك قبل إرسال وحدة تجميع الحبر  
القديمة لإعادة التدوير.

**HR** Stavite priključak u staru jedinicu, kako je prikazano, prije  
nego što pošaljete staru jedinicu za skupljanje tonera na  
recikliranje.

**DA** Sæt tappen i den gamle enhed som vist, før du sender den  
gamle toneropsamlingsenhet til genbrug.

**FI** Asetä tulppa vanhaan yksikköön kuvan mukaisesti ennen  
kuin lähetät vanhan väriaineen keräysyksikön kierrätykseen.

**HU** Az ábrán látható módon helyezze a dugót a régi egységbe,  
mielőtt elküldené azt újrahatszósítás céljára.

**JA** そのプラグを古いトナー回収ユニットに取り付けてから、  
古いトナー回収ユニットを郵送してください。トナー回収  
ユニットはリサイクルされます。

**NO** Sett inn pluggen i den nye enheten, som vist, før du sender  
den gamle toneropsamlerenheten til resirkulering.

**PT** Coloque o plugue na unidade antiga, conforme mostrado,  
antes de enviar a unidade de coleta de toner antiga para  
ser reciclada.

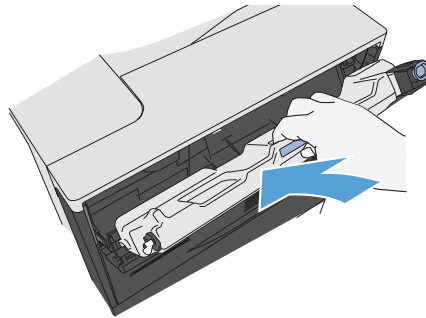
**RU** Вставьте затычку в старый модуль перед отправкой  
на утилизацию.

**SL** Preden staro enoto za zbiranje tonerja pošljete v recikliranje,  
dajte vanjo še vtič.

**TH** เสียบปลั๊กลงในชุดเก่าตามที่แสดงไว้ ก่อนส่งชุดรวบรวมผงหมึกทาง  
ไปรษณีย์เพื่อทำการรีไซเคิล

**TR** Eski toner toplama birimini geri dönüştürme atmadan önce  
gösterildiği gibi tapayı eski birime yerleştirin.

5



**EN** Install the new toner-collection unit, with the collection port  
on the right side, and then close the toner-collection unit  
access door.

**DE** Setzen Sie den neuen Toner auffangbehälter so ein, dass der  
Auffanganschluss rechts ist. Schließen Sie dann die Klappe.

**ES** Instale la nueva unidad de recogida de tóner con el puerto  
recogida a la derecha y, a continuación, cierre la puerta  
de acceso a la unidad de recogida de tóner.

**FR** Installez la nouvelle unité de récupération de toner avec le  
port de collecte sur la droite. Fermez ensuite la porte d'accès  
à l'unité de récupération de toner.

**IT** Installare la nuova unità di raccolta del toner, con la porta  
di raccolta sul lato destro, quindi chiudere il relativo sportello  
di accesso.

**CA** Installeu la unitat de recollida del tòner nova amb el port de  
recollida a la dreta i, a continuació, tanqueu la porta d'accés  
a la unitat de recollida del tòner.



**CH** 安装新的碳粉收集装置（收集端口在右侧），然后关闭碳粉收集装置检查盖。

**CS** Nainstalujte novou nádobku na odpadní toner, nastavte sběrný otvor napravo a pak zavřete dvířka pro přístup k této nádobce.

**NL** Installeer de nieuwe tonerafvaleenheid met de verzamelpoort aan de rechterzijde en sluit de toegangsklep van de tonerafvaleenheid.

**EL** Εγκαταστήστε τη νέα μονάδα συλλογής γραφίτη με τη θύρα συλλογής στη δεξιά πλευρά και, στη συνέχεια, κλείστε τη θύρα πρόσβασης της μονάδας συλλογής γραφίτη.

**ID** Pasang unit pengumpul toner baru dengan port pengumpul di sisi kanan, lalu tutup pintu akses unit pengumpul toner.

**KO** 오른쪽의 수집 포트에 새 토너 수집함을 설치한 다음 토너 수집함 액세스 도어를 닫습니다.

**PL** Zainstaluj nowy moduł zbiorczy toneru, ustawiając go portem zbierania w prawą stronę, a następnie zamknij drzwiczki modułu.

**RO** Instalați noua unitate de colectare a tonerului, cu portul de colectare în partea dreaptă, apoi închideți ușa de acces la unitatea de colectare a tonerului.

**SK** Nainštalujte novú zbernú jednotku tonera tak, aby sa zberný port nachádzal na pravej strane, a potom zatvoríte dvierka prístupu zbernej jednotky tonera.

**SV** Installera den nya toneruppsamlingsenheten, med uppsamlingsporten på höger sida, och stäng sedan luckan till toneruppsamlingsenheten.

**TW** 安裝新的碳粉收集裝置，其收集口在右側，然後闔上碳粉收集裝置存取擋門。

**AR** ركب وحدة تجميع الحبر الجديدة، مع الحرص على وجود منفذ التجميع بالجانب الأيمن، ثم أغلق باب الوصول إلى وحدة تجميع الحبر.

**HR** Instalirajte novu jedinicu za skupljanje tonera tako da je izlaz skupljanja na desnoj strani, a zatim zatvorite vratašca jedinice za skupljanje tonera.

**DA** Monter den nye toneropsamlingsenhed med opsamlingsporten på højre side, og luk dækslet til toneropsamlingsenheden.

**FI** Asenna uusi väriaineen keräysyksikkö siten, että keräysaukko on oikealla puolella, ja sulje väriaineen keräysyksikön luukku.

**HU** Helyezze be az új festékgyűjtő egységet úgy, hogy a gyűjtőnyílás a jobb oldalon legyen, majd csukja be a festékgyűjtő egység ajtaját.

**JA** 回収ポートが右側になるように新しいトナー回収ユニットを取り付け、トナー回収ユニット交換用カバーを閉じます。

**NO** Sett inn den nye toneroppsamlingsenheten med oppsamlingsporten på høyre side, og lukk deretter dekslet til toneroppsamlingsenheten.

**PT** Instale a nova unidade de coleta de toner, com a porta de coleta para o lado direito, e feche a porta de acesso da unidade de coleta de toner.

**RU** Установите новый модуль сбора тонера. Порт сбора должен находиться справа. Затем закройте дверцу модуля сбора тонера.

**SL** Namestite novo enoto za zbiranje tonerja, tako da so vrata za zbiranje na desni strani, nato pa zaprite vratca za dostop do enote.

**TH** ติดตั้งชุดรวบรวมผงหมึกใหม่เข้ากับพอร์ตรวบรวมทางด้านขวาแล้วจึงปิดฝาชุดรวบรวมผงหมึก

**TR** Yeni toner toplama birimini sağ taraftaki toplama bağlantı noktası ile birlikte takın ve sonra toner toplama birimi erişimini kapatın.

